VERORDENING (EEG) Nr. 902/85 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1985

inzake de levering van zachte tarwe aan Ethiopië als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84 (2),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3331/82 (4), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling voor 1985 van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (5),

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (7), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 20 februari 1985 heeft besloten om in het kader van communautaire acties verschillende hoeveelheden granen toe te kennen aan bepaalde derde landen en liefdadigheidsorganisaties;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (9); dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in bijlage I aangegeven interventiebureau wordt belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in bijlage I vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(4) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(5) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 1.
(6) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(7) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(8) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(9) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE I

1. **Programma :** 1985
2. **Begunstigde :** Ethiopië
3. **Plaats of land van bestemming :** Ethiopië
4. **Beschikbaar te stellen produkt :** zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid :** 70 000 ton
6. **Aantal partijen :** 5 (5 × 14 000 ton)
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau :** Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-Paris 7e (telex OFIBLE 200490 F)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** interventie
9. **Kenmerken van het produkt :**

   De zachte tarwe moet van gezonde handelskwaliteit zijn en ten minste overeenstemmen met de voor interventie voorziene bakkwaliteit. Het vochtgehalte mag echter niet hoger zijn dan 14,5 %
10. **Verpakking :** los gestort, en

    — voor elke partij :

    285 000 lege nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 500 g en met een inhoud van 50 kg, 150 naalden en het noodzakelijke garen

    — vermelding op de zakken opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog :

    de maand en het jaar van verscheping, gevolgd door :

    „FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA"
11. **Haven van verscheping :** een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium :** cif
13. **Loshaven :** Massawa of Assab
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten :** inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt :** 16 april 1985 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn :** — partij nr. 1 : van 1 tot en met 15 mei 1985
    — partij nr. 2 : van 16 tot en met 31 mei 1985
    — partij nr. 3 : van 1 tot en met 15 juni 1985
    — partij nr. 4 : van 16 tot en met 30 juni 1985
    — partij nr. 5 : van 15 tot en met 31 juli 1985
17. **Waarborg :** 6 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Er is nog niet gekozen tussen de havens van Assab en Massawa. Deze keuze zal worden gemaakt uiterlijk op het moment dat het schip in de Ethiopische wateren komt.
2. Op te nemen in de cherte-partij :

   „Deze leverantie betreft voedselhulp van de Europese Economische Gemeenschap. In het vrachtloon zijn geen kosten van coördinatie en toezicht begrepen. De gebruikelijke heffing van 1,5 US-dollar dient derhalve voor dit schip niet te worden geïnd.".
3. De kosten van het opzakken op de plaats van bestemming komen ten laste van de gunningnemer.
4. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie in Ethiopië, p/a Dienst „Diplomatieke koerier", Berlaymont 1/123, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 600	CA de la région de Brienne-le-Château, 9, route de Perthes, F-10500 Brienne-le-Château	Sessains (10)
	3 375	Coopérative de la providence agricole de la Champagne, 2, rue Clément Ader, F-51100 Reims	Sillery (51)
	2 925	SA Silo Négoce, 197, rue Le Plain, F-51000 Courtisols	Châlons-sur-Marne (51)
	3 100	CA des producteurs de l'Aube-Champagne, avenue de la Gare, boîte postale 4, F-10800 Saint-Julien-les-Villas	Thennebières (10)
	14 000		
2	8 000	CA du Dunois, 25, rue du Pean, F-28200 Châteaudun	Lutz-en-Dunois (28)
	6 000	UNCAC, 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	La Grande Paroisse (77)
	14 000		
3	8 000	CA du Dunois, 25, rue du Pean, F-28200 Châteaudun	Lutz-en-Dunois (28)
	6 000	UNCAC, 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	La Grande Paroisse (77)
	14 000		
4	3 975	Établissements Meunier SA, 9, place du Grand Puits, F-79190 Sauze-Voussais	Saint-Saviol (86)
	3 442	UCAP Saint-Saviol, F-86400 Civray	Saint-Saviol (86)
	3 300	Établissements Bellanno, zone industrielle, F-79100 Thovars	Thovars (79)
	3 283	Agroberri SA, 136, rue Grand Saint-Paterne, F-36100 Issoudun	Issoudun (36)
	14 000		
5	2 600	CA de Juniville, rue du Moulin, F-08310 Juniville	Châtelet-sur-Retourne (08)
	3 400	CA des producteurs de l'Aube-Champagne, avenue de la Gare, boîte postale 4, F-10800 Saint-Julien-les-Villas	Thennelières (10)
	8 000	UNCAC, 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	La Grande Paroisse (77)
	14 000		